



FOOLED YA!

April 1st is April Fools' Day, also called All Fools' Day. Americans of all ages participate by telling jokes and playing tricks on one another.

Types of Laughs

People everywhere love to laugh, that much we have in common. When it comes to expressing that sound in writing, though, it can look very different. In English, we often write "haha" for laughter. Koreans write "kkkk," and in Spanish it's written as "jaja." How do you write *laughter* in your language?

Matching

Match the following jokes with their "type" from the column on the right.

1. Why was 6 scared of 7? Cuz 7, 8, 9!
2. "Knock, Knock!" "Who's there?" "Justin." "Justin who?" "Justin case you forgot me out here."
3. If two witches were watching two watches, which witch would watch which watch?
4. What bird can lift the most? A crane.
5. A new type of broom came out. It is sweeping the nation.
6. Can you can a canned can into an uncanned can like a canner can can a canned can into an uncanned can?
7. Without geometry, life is pointless.
8. "Knock, Knock!" "Who's there?" "Doris." "Doris who?" "Doris locked. That's why I'm knocking!"
9. Fred fed Ted bread, and Ted fed Fred bread.

Types of Jokes

Knock Knock jokes have a special format. The **bold** words stay the same every time you tell the joke.

Example: "**Knock, Knock**" "**Who's there?**" "Hatch." "Hatch **who?**" "Bless you and please cover your mouth next time you sneeze."

Tongue Twisters use similar sounding words to confuse your tongue.

Example: "She sells seashells down by the seashore."

Puns involve a play on words that takes advantage of similarities between words or phrases.

Example: "Two peanuts walked into a bar... one got a-salt-ed."

Conversation Practice

"That's Funny!"

Talk with your partner about your favorite jokes. What is your favorite joke from your country? What kind of joke is it? How does it translate into English? Is it still funny? What about your partner's joke? Did your partner have to explain it? Does it make sense if you translate it to your native language?

- Answers**
1. Pun
 2. Knock Knock
 3. Tongue Twister
 4. Pun
 5. Pun
 6. Tongue Twister
 7. Pun
 8. Knock Knock
 9. Tongue Twister

HAHA

English

HEIHEI

Chinese

JAJA

Spanish

KAHKAH

Malaysian

HEHE

Everywhere

HNHN

German

KKKK

Korean

HIHI

French

April is **Volunteer Appreciation Month**, and since we don't say this nearly enough, **THANK YOU! THANK YOU! THANK YOU!** to all of our amazing tutors and unit directors. We couldn't do this without you. Thank you.

Put a Poem in Your Pocket

April 26th is Poem in Your Pocket Day. Schools and workplaces ask people to memorize or copy their favorite poem to share with friends and strangers throughout the day.

Read these poems with your partner. What do you think they are about? Which is your favorite?

Twinkle, Twinkle, Little Bat

by Lewis Carroll

Twinkle, twinkle, little bat!
How I wonder what you're at!

Up above the world you fly,
Like a tea tray in the sky.

Twinkle, twinkle, little bat!
How I wonder what you're at!

Fire and Ice

by Robert Frost

Some say the world will end in fire;
Some say in ice.

From what I've tasted of desire
I hold with those who favor fire.
But if it had to perish twice,
I think I know enough of hate
To know that for destruction ice
Is also great
And would suffice.

Limerick*

by Edward Lear

There was an Old Man of Kilkeny,
Who never had more than a penny;
He spent all that money,
In onions and honey,
That wayward Old Man of Kilkeny.

I'm Nobody! Who Are You?

by Emily Dickinson

I'm nobody! Who are you?
Are you nobody, too?
Then there's a pair of us — don't tell!
They'd advertise — you know!
How dreary to be somebody!
How public like a frog
To tell one's name the livelong day
To an admiring bog!

Haiku*

By Matsuo Basho

In my new clothing
I feel so different, I must
Look like someone else

Harlem (Dream Deferred)

by Langston Hughes

What happens to a dream deferred?

Does it dry up
Like a raisin in the sun?

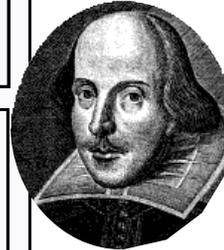
Or fester like a sore—
And then run?

Does it stink like rotten meat?
Or crust and sugar over—
like a syrupy sweet?

Maybe it just sags
like a heavy load.

Or does it explode?

Happy Birthday, Shakespeare!



We wish a very Happy Birthday to William Shakespeare on April 23. Shakespeare wrote during

the second half of the 1500s. His plays were enjoyed by everyone, from poor drunks to the Queen of England. These plays are still widely read and performed today. He is also known for writing a type of poem called a sonnet*.

Even though the language Shakespeare used is so old, some people have a hard time understanding it, he invented many words and phrases we still use today. Here is a short list.

- aerial
- amazement
- bedazzled
- bloodstained
- droplet
- eyeball
- freezing
- fashionable
- laughable
- mimic
- perplex
- silliness
- watchdog
- varied

**Limericks, haikus and sonnets are different types of poems that are each written in a special format.*

Here/There is a publication of English in Action, a program of the English-Speaking Union of the United States



Editor: Karen Ruelle
Assistant Editor: Noah Cramer

The English-Speaking Union of the United States
144 East 39th Street, New York, NY 10016
(tel.) 212-818-1200 (fax) 212- 867-4177
www.esuus.org